

APPENDIX I.

---

**FIFTH ANNUAL CONVENTION**

—OF THE—

Modern Language Association of America

TO BE HELD AT THE

UNIVERSITY OF PENNA., PHILADELPHIA,

**December 28, 29 and 30, 1887.**

# ORDER OF EXERCISES.

On Tuesday evening, December 27, Dr. William Pepper, Provost of the University, will receive the Delegates to the Convention informally at his house, 1811 Spruce Street, at 8.30 p. m.

Provision will be made for visiting, on Wednesday, the places of interest mentioned below under "Local Arrangements." Excursions to Haverford and Bryn Mawr Colleges (30 minutes from the city) or to Swarthmore College (about the same distance), may be made on Wednesday afternoon.

## FIRST SESSION.

**December 28 (WEDNESDAY).**

**8 p. m.**

1. Address of Welcome by Dr. WILLIAM PEPPER, Provost of the University of Pennsylvania.
2. Address by Professor JAMES MACALISTER, Superintendent of Public Schools of Philadelphia.

*Subject:* The Place of Modern Literature in the Education of Our Time.

At the close of these exercises a Reception by the University to the members of the Convention will be given in the University Buildings.

## SECOND SESSION.

**December 29 (THURSDAY).**

**9.30 a. m.**

- a. Reading of the Secretary's and Treasurer's Reports.
- b. Appointment of Committees.
- c. Reading of Papers:
  1. The Style of Anglo-Saxon Poetry.  
Professor A. H. TOLMAN, *Ripon College, Wisconsin.*
  2. The Modern Language Seminary System.  
Professor H. S. WHITE, *Cornell University, N. Y.*
  3. The Face in the Spanish Metaphor and Proverb.  
Professor HENRY R. LANG, *New Bedford, Mass.*

**1 p. m.**

Luncheon at the University to the members of the Association.

## THIRD SESSION.

**2.30 p. m.**

- i. Charleston's Provincialisms.

Professor SYLVESTER PRIMER, *College of Charleston, S. C.*

2. The Brief, or Pregnant, Metaphor in the minor Elizabethan Dramatists.

Professor HENRY WOOD, *Johns Hopkins University, Md.*

3. Bits of Louisiana Folk-lore.

Professor ALCÉE FORTIER, *Tulane University, La.*

4. Methods of Teaching Modern Languages.

Professor CHARLES F. KROEH, *Stevens Institute of Technology, N. J.*

### **8 p. m.**

A Social Reception given to the members of the Convention by the Pennsylvania Historical Society, at their Rooms, 13th and Locust Streets.

### **FOURTH SESSION** (more technical papers).

#### **December 30 (FRIDAY).**

##### **9.30 a. m.**

1. Speech Unities and their rôle in Sound Change and Phonetic Laws.

Professor GUSTAF KARSTEN, *Indiana University, Ind.*

2. Die Herkunft der sogenannten Schwachen Verba der germanischen Sprachen.

Professor HERMANN COLLITZ, *Bryn Mawr College, Pa.*

3. Some Specimens of a Canadian French Dialect spoken in Maine.

Professor E. S. SHELDON, *Harvard University, Mass.*

4. On Paul's 'Principien der Sprachgeschichte.'

Dr. JULIUS GOEBEL, *Johns Hopkins University, Md.*

##### **1 p. m.**

Luncheon at the University.

### **FIFTH SESSION.**

#### **2.30 p. m.**

- a. Reports of Committees.

- b. Reading of Papers :

1. A Study of Lord Macaulay's English.

President HENRY E. SHEPHERD, *College of Charleston, S. C.*

2. American Literature in the Class-room.

Professor ALBERT H. SMYTH, *Philadelphia,*

3. The English Curriculum in the University.

Dr. JAMES W. BRIGHT, *Johns Hopkins Univ., Md.*

4. The Earliest Works on Italian Grammar and Lexicography published in England.

Prof. A. MARSHALL ELLIOTT, *Johns Hopkins Univ.*

### **8 p. m.**

A Social Reception to the Members of the Convention by the Penn Club, at their Club House, S. E. cor. 8th and Locust Sts.

## LOCAL ARRANGEMENTS.

---

The Local Committee have secured reduced rates at the Lafayette Hotel, (Broad St. below Chestnut, three blocks from the Broad St. Station of the Penna. Railway) where rooms can be had on the European or American plan, from \$1 per day for room alone and \$3 per day for room with board. This hotel is recommended as the place of general rendezvous for members of the Convention. Other first-class Hotels, conveniently situated, are the Colonnade (15th and Chestnut Sts.), the West End (Chestnut near 16th St.) and the Aldine (Chestnut above 19th St.).

The institutions and places of interest mentioned below will be open, by special invitation, to members of the Convention:

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| ACADEMY OF FINE ARTS ( <i>Portrait Exhibition</i> ) | INDEPENDENCE HALL,<br>MASONIC TEMPLE, |
| ACADEMY OF NAT. SCIENCES,                           | MERCANTILE LIBRARY,                   |
| AMERICAN PHILOSOPHICAL SO'Y,                        | NEW CITY HALL,                        |
| ATHENÆUM,   | PA. MUSEUM OF INDUSTRIAL ART,         |
| CARPENTERS' HALL,                                   | PHILA. LIBRARY (Distributing Branch)  |
| COLLEGE OF PHYSICIANS,                              | PHILA. LIBRARY (Ridgway Branch).      |
| GIRARD COLLEGE,                                     | UNION LEAGUE,                         |
| HISTORICAL SOCIETY OF PA.,                          | U. S. MINT.                           |

Reduced rates have been obtained for the Railways belonging to the "Trunk Line Association," which makes a concession for persons going to the meeting from Trunk Line territory, that is, from Niagara Falls, N. Y., Buffalo, N. Y., Salamanca, N. Y., Pittsburgh, Pa., Bellaire, O., Wheeling, W. Va., Parkersburg, W. Va. and points east thereof. The concession is a fare and a third, on Committee's Certificate, and the following Railways are included in this arrangement:

BALTIMORE & OHIO (East of Parkersburg, Bellaire, and Wheeling),  
BALTIMORE & POTOMAC, BENNINGTON & RUTLAND, BOSTON & ALBANY (on business between points in New England and points west of, but not including, Albany), BUFFALO, NEW YORK & PHILADELPHIA, BUFFALO, ROCHESTER & PITTSBURGH, CAMDEN & ATLANTIC, CENTRAL VERMONT, DELAWARE & HUDSON CANAL CO., DELAWARE, LACKAWANNA & WESTERN, ELMIRA, CORTLAND & NORTHERN, FITCHBURG, GRAND TRUNK, LEHIGH VALLEY, NEW YORK CENTRAL & HUDSON RIVER, NEW YORK, LAKE ERIE & WESTERN, NEW YORK, ONTARIO & WESTERN, NORFOLK AND WESTERN, NORTHERN CENTRAL, PENNSYLVANIA (except locally between Philadelphia and New York), PHILADELPHIA & ERIE, PHILADELPHIA & READING (except locally between Philadelphia and New York), PHILADELAHIA, WILMINGTON & BALTIMORE, ROME, WATERTOWN & OGDENSBURG, SHENANDOAH VALLEY, WEST JERSEY, WEST SHORE.

For the Southern Passenger Association, the following Railways offer the reduction as noted for the Trunk lines:

ALABAMA GREAT SOUTHERN RAILROAD, ATLANTA & WEST POINT, BRUNSWICK & WESTERN, CENTRAL RAILROAD OF GEORGIA, CENTRAL RAILROAD OF SOUTH CAROLINA, CHARLESTON & SAVANNAH, CHERAW & DARLINGTON, CHERAW & SALISBURY, CINCINNATI, NEW ORLEANS & TEXAS PACIFIC, EAST TENNESSEE, VIRGINIA & GEORGIA, GEORGIA, GEORGIA PACIFIC, ILLINOIS CENTRAL (South of Ohio River), JACKSONVILLE, TAMPA & KEY WEST, LOUISVILLE & NASHVILLE (South of Ohio River), LOUISVILLE, NEW ORLEANS & TEXAS, MEMPHIS & CHARLESTON, MISSISSIPPI & TENNESSEE, MOBILE & OHIO (Lines South of Ohio River), NASHVILLE, CHATTANOOGA & ST. LOUIS, NEW ORLEANS & NORTHEASTERN, NORFOLK & WESTERN, NORTHEASTERN RAILROAD OF GEORGIA, NORTHEASTERN (of South Carolina), PENNSYLVANIA (South of Washington), PETERSBURG, PORT ROYAL & AUGUSTA, RALEIGH & GASTON, RICHMOND & ALLEGHANY, RICHMOND & DANVILLE, and leased Lines, RICHMOND, FREDERICKSBURG & POTOMAC, ROME, SAVANNAH, FLORIDA & WESTERN, SEABOARD & ROANOKE, SHENANDOAH VALLEY (South of Potomac River), SOUTH CAROLINA, VICKSBURG & MERIDIAN, WESTERN & ATLANTIC, WESTERN RAILWAY OF ALABAMA, WILMINGTON, COLUMBIA & AUGUSTA, WILMINGTON & WELDON.

There is every prospect that reduced rates will also be obtained for the Central Traffic Association, covering the railways throughout the Western States.

All persons desiring to attend the Convention are requested to make application immediately to the Secretary of the Association, Prof. A. M. Elliott, Johns Hopkins University, stating by what route they intend to come, so as to obtain from him necessary identification, or orders entitling them to excursion rates on the above named basis of one and one-third fares for the round trip.

#### *LOCAL COMMITTEE.*

---

The following gentlemen have kindly consented to serve as a Local Committee, and will be glad to show the delegates any courtesies in their power:

Rev. John S. MacIntosh, D. D., Chairman.

Prof. Jno. G. R. McElroy, University of Pa., Secretary.

Vice-President Wm. H. Appleton, Swarthmore College,  
James G. Barnwell, Librarian Philada. Library,

Geo. H. Boker, President Fairmount Park Commission,

Prof. Daniel G. Brinton, M. D., Univ. of Pa.,

Rev. Jesse Y. Burk, Secretary University of Penna.,

B. B. Comegys,

John H. Converse,

Brinton Coxe, President Penna. Historical Society,

L. Clarke Davis, *The Ledger*, Philada.,  
Hon. Robert P. Dechert, Controller City of Philada.,  
Samuel Dickson,  
Thomas Dolan,  
John Edmands, Librarian Mercantile Library,  
Prof. Geo. W. Fetter, Principal Girls' Normal School,  
President A. H. Fetterolf, LL. D., Girard College,  
John Field,  
Hon. Edwin H. Fitler, Mayor of Philada.,  
Frederick Fraley, LL. D., President American Philosophical Society,  
Dr. Persifor Frazer,  
Horace Howard Furness, LL. D., Girard College,  
J. Campbell Harris,  
Hon. Henry M. Hoyt, Ex-Gov. of Penna.,  
Prof. Edmund J. James, Ph. D., University of Pa.,  
Principal Richard M. Jones, Wm. Penn Charter School,  
Henry Charles Lea,  
Principal De Benneville K. Ludwig, Rittenhouse Academy,  
Prof. James MacAlister, Superintendent Public Schools,  
Rev. Wm. N. McVicar, D. D.,  
President E. H. Magill, Swarthmore College,  
Principal Geo. F. Martin, Martin's School, W. Philada.,  
Caleb J. Milne,  
David Milne,  
S. Weir Mitchell, M. D., President College Physicians and Surgeons,  
Provost William Pepper, M. D., LL. D., University of Penna.,  
Samuel C. Perkins, President University Club,  
Hon. Henry Reed, Judge Court Common Pleas,  
Hugo A. Rennert, Instructor in French and German, University of Pa.,  
President James E. Rhoads, Bryn Mawr College,  
Joseph G. Rosengarten,  
Felix E. Schelling, Instructor in English, University of Pa.,  
Prof. Oswald Seidensticker, Ph. D., University of Pa.,  
President Isaac Sharpless, Haverford College,  
John C. Sims, Jr., Secretary Pennsylvania R. R. Co.,  
Principal E. Clarence Smith, Rugby Academy,  
Prof. A. H. Smyth, Philada. High School,  
Edward T. Steel, President Board of Education, Philada.,  
Justus C. Strawbridge,  
Prof. J. J. Stürzinger, Bryn Mawr College,  
Prof. Allen C. Thomas, Haverford College,  
R't Rev. O. W. Whitaker, D. D., Bishop of Penna.,  
Jas. S. Whitney, Board of Public Education, Philada.,  
Talcott Williams, *The Press*, Philada.,  
Casper Wister, Chairman Ex. Com. Philada. Library.

---

 Delegates are requested immediately on reaching the city to register in Parlor C., Hotel Lafayette, where they will be furnished with a copy of a guide to Philadelphia.

## APPENDIX II.

### OFFICERS OF **THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA.**

#### PRESIDENT:

JAMES RUSSELL LOWELL,  
*Harvard University, Cambridge, Mass.*

#### SECRETARY:

A. MARSHALL ELLIOTT, HENRY ALFRED TODD,  
*Johns Hopkins University, Baltimore, Md.* *Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.*

#### TREASURER:

#### EXECUTIVE COUNCIL:

(*In addition to the above named officers*)

FRANKLIN CARTER,  
*Williams College, Williamstown, Mass.*

A. MELVILLE BELL,  
*Washington, D. C.*

W. T. HEWETT,  
*Cornell University, Ithaca, N. Y.*

JAMES M. GARNETT,  
*University of Virginia, Va.*

CARLA WENCKEBACH,  
*Wellesley College, Wellesley, Mass.*

SYLVESTER PRIMER,  
*College of Charleston, S. C.*

J. M. HART,  
*University of Cincinnati, Cincinnati, O.*

CALVIN THOMAS,  
*University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.*

H. C. G. von JAGEMANN,  
*University of Indiana, Bloomington, Indiana.*

---

#### EXECUTIVE COMMITTEE:

J. M. HART,  
*First Vice-President.*

#### EDITORIAL COMMITTEE:

H. C. G. BRANDT,  
*Hamilton College, Clinton, N. Y.*

SYLVESTER PRIMER,  
*Second Vice-President.*

H. E. SHEPHERD,  
*College of Charleston, S. C.*

H. C. G. von JAGEMANN,  
*Third Vice-President.*

---

#### PHONETIC SECTION:

*President,*  
A. MELVILLE BELL.  
*1525, 35th St., Washington, D. C.*

#### PEDAGOGICAL SECTION:

*President,*  
G. STANLEY HALL,  
*Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.*

*Secretary,*  
GUSTAF KARSTEN,  
*University of Indiana, Bloomington, Ind.*

*Secretary,*

SAMUEL THURBER,  
*13 Westminster Avenue, Roxbury, Mass.*

## APPENDIX III.

---

### *MEMBERS OF THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA.*

---

- Adler, Cyrus, Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Akers, J. T., Central College, Richmond, Ky.  
Allen, Alfred, Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Allen, E. A., University of Missouri, Columbia, Mo.  
Anderson, M. B., State University of Iowa, Iowa City, Ia.  
Andrews, G. L., U. S. Military Academy, West Point, N. Y.  
Appleton, W. H., Swarthmore College, Swarthmore, Pa.  
Armes, Wm. Dallam, 13th and Brush Sts., Oakland, Cal.  
Armstrong, J. L., Trinity College, Randolph Co., N. C.  
Atwood, G. S., Linden Str. 17, II, Berlin, S. W., Germany.  
Augustin, Miss Marie J., Sophie Newcombe Memorial College, New Orleans, La.
- Babbitt, E. H., Mass. Institute of Technology, Boston, Mass.  
Bacon, G. A., High School, Syracuse, N. Y.  
Bartlett, G. A., Harvard Univ., Cambridge, Mass.  
Baskerville, W. M., Vanderbilt University, Nashville, Tenn.  
Bell, A. Melville, 1525, 35th St., Washington, D. C.  
Bendaleri, G., Harvard University, Cambridge, Mass.  
Benkert, E., New Windsor College, New Windsor, Md.  
Benton, C. W., University of Minnesota, Minneapolis, Minn.  
Bernhardt, Wilhelm, High School, Washington, D. C.  
Binion, Samuel A., 605 N. Eutaw St., Baltimore, Md.  
Blackwell, R. E., Randolph Macon College, Ashland, Va.  
Bloombergh, A. A., Lafayette College, Easton, Pa.  
Both-Hendriksen, Miss Louise, 459 Franklin Ave., Brooklyn, N. Y.  
Bothne, Gisle, Luther College, Decorah, Ia.  
Bourland, A. P., Southwestern Baptist University, Jackson, Tenn.  
Bowen, B. L., Bowdoin College, Brunswick, Maine.  
Bradley, C. B., University of California, Berkeley, Cal.  
Brandt, H. C. G., Hamilton College, Clinton, N. Y.  
Brédé, C. F., Friends School, Germantown, Pa.  
Bright, J. W., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Brinton, D. G., 115 S. 7th St., Philadelphia, Pa.  
Bronson, T. B., Military Academy, Orchard Lake, Mich.  
Brown, Arthur Newton, U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.  
Buchanan, J. B., 28 Carondalet St., New Orleans, La.

Burnett, A. W., Ann Arbor, Mich.

Burnett, Percy B., Indiana University, Bloomington, Ind.

Calloway, Morgan, Jr., Oxford, Ga.

Canfield, Arthur G., University of Kansas, Lawrence, Kansas.

Carruth, W. H., University of Kansas, Lawrence, Kansas.

Carter, Franklin, Williams College, Williamstown, Mass.

Chase, G. C., Bates College, Lewiston, Maine.

Cheek, S. R., Centre College, Danville, Ky.

Clover, Bertrand, Columbia College, Madison Ave., New York City,  
N. Y.

Cobb, J. T., Richmond, Ky.

Cohn, Adolph, Harvard University, Cambridge, Mass.

Collitz, Hermann, Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa.

Colville, W. T., Kenyon College, Gambier, Ohio.

Comfort, G. F., University of Syracuse, Syracuse, N. Y.

Cook, A. S., University of California, Berkeley, Cal.

Cordemann, Miss Bertha, Wellesley College, Wellesley, Mass.

Cox, Wm. J., Lock Box 725, Hancock, Mich.

Crane, T. F., Cornell University, Ithaca, N. Y.

Curme, G. O., Cornell College, Mount Vernon, Iowa.

Currell, W. S., Davidson College, Mecklenburg Co., N. C.

Cyr, Narcisse, Europe.

van Daell, A. N., New Atherton St., Roxbury, Mass.

Davies, W. W., Ohio Wesleyan University, Delaware, Ohio.

Dawson, Arthur C., Lake Forest University, Lake Forest, Ill.

Deghuée, Charles, 247 Harrison St., Brooklyn, N. Y.

Denio, Miss E. H., Wellesley College, Wellesley, Mass.

Deutsch, Wm., 2707 Walnut St., St. Louis, Mo.

Dippold, G. T., Mass. Institute of Technology, Boston, Mass.

Dodge, D. K., Columbia College, Madison Ave., New York City, N.Y.

Dodge, P. D., Berea College, Berea, Ky.

Dubbs, J. H., Franklin and Marshall College, Lancaster, Pa.

Easton, M. W., University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Edgren, A. Hjalmar, University of Nebraska, Lincoln, Neb.

Edwards, Howard, Arkansas Industrial University, Fayetteville, Ark.

Eggers, E. A., State University of Ohio, Columbus, Ohio.

Eggert, C. A., University of Iowa, Iowa City, Ia.

Ehrenfeld, C. L., Wittenberg College, Springfield, Ohio.

Elliott, A. Marshall, Johns Hopkins University, Baltimore, Md.

Fairfield, F. W., Tabor College, Tabor, Iowa.

Faulhaber, Oscar, Phillips Exeter Academy, Exeter, New Hamp.

Fay, C. E., Tufts College, College Hill, Mass.

Fay, E. A., National Deaf-Mute College, Kendall Green, Washington, D. C.

Fell, Thomas, St. John's College, Annapolis, Md.

- Ficklen, Jno. R., Tulane University of Louisiana, New Orleans, La.  
Fontaine, J. A., University of Nebraska, Lincoln, Neb.  
Fortier, Alcée, Tulane University of Louisiana, New Orleans, La.  
Francke, Kuno, Harvard University, Cambridge, Mass.  
Fretwell, John, Europe.  
Fruit, John Phelps, Bethel College, Russellville, Ky.  
Fuller, Paul, P. O. Box 2559, New York City, N. Y.  
  
Gaillard, J. D., 64 W. 56th St., New York City, N. Y.  
Garner, Samuel, Annapolis, Md.  
Garnett, J. M., University of Virginia, Albemarle Co., Va.  
Gaylord, F. A., 54 Garden Place, Brooklyn, N. Y.  
Geddes, Jas., Jr., Boston University, Boston, Mass.  
Gerber, A., Earlham College, Richmond, Ind.  
Gessner, Geo., P. O. Box 3349, New Orleans, La.  
Goebel, Julius, Hackensack, N. J.  
Gompertz, C. F., University of Texas, Austin, Texas.  
Goodrich, Frank, High School, North Adams, Mass.  
de Gournay, P. F., 55 W. Fayette St., Baltimore, Md.  
Grandgent, Charles H., 19 Wendell St., Cambridge, Mass.  
Greene, H. E., Garden City, Long Island, N. Y.  
Grossmann, Edw., 112 East 80th St., New York City, N. Y.  
Groth, P., Tomkinsville, Staten Island, N. Y.  
Grube, F. W., Central School, Court St., Brooklyn, N. Y.  
Gummere, F. B., Haverford College, Haverford, Pa.  
  
Hall, G. Stanley, Europe.  
Halsey, J. J., Lake Forest University, Lake Forest, Ill.  
Harris, Charles, Southern Illinois Normal, Carbondale, Ill.  
Harrison, J. A., Washington and Lee University, Lexington, Va.  
Hart, C. E., Rutgers College, New Brunswick, N. J.  
Hart, J. M., University of Cincinnati, Cincinnati, Ohio.  
Harter, G. A., Delaware College, Newark, Del.  
Harvey, John J., West Virginia University, Morgantown, W. Va.  
Haupt, Paul, Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Havemann, W., Presbyterian College of the Southwest, Del Norte,  
Colorado.  
Hempl, George, Europe.  
Hench, G. A., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Hewett, W. T., Cornell University, Ithaca, N. Y.  
Hintermeister, Miss J. M. E., Wellesley College, Wellesley, Mass.  
Hitchcock, R. C., Straight University, New Orleans, La.  
Holden, C. C., Maupin's University School, Ellicott City, Md.  
Horning, L. E., Victoria University, Cobourg, Ontario.  
Howe, Miss Malvina A., Hartford High School, Hartford, Conn.  
Hubbard, F. G., 109 Elm St., Northampton, Mass.  
Hume, Thomas, University of North Carolina, Chapel Hill, N. C.  
Hunt, T. W., College of New Jersey, Princeton, N. J.

- Huse, R. M., Highland Falls Academy, Highland Falls, N. Y.  
Huss, H. C. O., College of New Jersey, Princeton, N. J.  
Hyde, E. M., Ursinus College, Collegeville P. O., Pa.
- von Jagemann, H. C. G., Indiana University, Bloomington, Ind.  
Johnson, C. F., Trinity College, Hartford, Conn.  
Johnson, H., Bowdoin College, Brunswick, Maine.  
Johnston, S. Rutherford, Parsons College, Fairfield, Ia.  
Joynes, Edward S., University of South Carolina, Columbia, S. C.
- Kargé, J., College of New Jersey, Princeton, N. J.  
Karsten, Gustaf, Indiana University, Bloomington, Ind.  
Kendall, F. L., Williams College, Williamstown, Mass.  
Kent, Charles W., University of Virginia, Albemarle Co., Va.  
Kroeh, C. F., Stevens Institute of Technology, Hoboken, N. J.
- Lang, H. R., The Swain Free School, New Bedford, Mass.  
Leake, F., Williamstown, Mass.  
Learned, M. D., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Leavell, R. M., Mississippi College, Clinton, Miss.  
Lefavour, H., Williams College, Williamstown, Mass.  
Leroux, Jules, U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.  
Lévy, Jules, 132 Huntington Ave., Boston, Mass.  
Lindsay, T. B., Boston University, Boston, Mass.  
Little, C. J., Dickinson College, Carlisle, Pa.  
Littleton, J. T., Danville College, Danville, Va.  
Lodeman, A., Michigan State Normal School, Ypsilanti, Mich.  
Loomis, Freeman, Bucknell University, Lewisburgh, Pa.  
Lowell, James Russell, Deerfoot Farm, Southborough, Mass.  
Luquiens, Jules, Mass. Institute of Technology, Boston, Mass.  
Lutz, F., Albion College, Albion, Mich.  
Lynes, J. C., Box 487, Jacksonville, Florida.
- McCabe, Thomas, Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
McCabe, W. Gordon, University School, Petersburg, Va.  
McClintock, W. D., Chautauqua University, Richmond, Ky.  
McElroy, Jno. G. R., 115 S. 20th St., Philadelphia, Pa.  
McKibben, G. F., Denison University, Granville, Licking Co., O.  
Mammes, August, High School, Springfield, O.  
Manning, E. W., Cornell University, Ithaca, N. Y.  
Marcoe, P. B., 42 Garden St., Cambridge, Mass.  
Martin, Samuel, Lincoln University, Oxford, Pa.  
Massie, Rodes, Charlottesville, Va.  
Matzke, J. E., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Maxwell, W. H., Superintendent of Public Instruction, Brooklyn, N.Y.  
Michaels, Miss R. A., Northwestern University, Evanston, Ill.  
Montague, W. L., Amherst College, Amherst, Mass.  
Müller, Samuel, Box 631, Springfield, O.  
Murray, James O., College of New Jersey, Princeton, N. J.

- Nash, B., Harvard University, Cambridge, Mass.  
Nelson, C. K., Brookeville Academy, Brookeville, Md.  
Nevin, Wm. M., 446 W. James St., Lancaster, Pa.  
Newton, J. K., Oberlin College, Oberlin, O.  
  
O'Connor, B. F., Columbia College, Madison Ave., New York  
City, N. Y.  
Otis, C. P., Mass. Institute of Technology, Boston, Mass.  
Owen, E. T., University of Wisconsin, Madison, Wis.  
  
Page, F. M., University of the South, Sewanee, Tenn.  
Painter, F. V. N., Roanoke College, Salem, Va.  
Palmer, A. H., Adelbert College, Cleveland, Ohio.  
Patton, J. Mercer, Box 1133, Los Angeles, Cal.  
Penn, H. C., State University, Columbus, Mo.  
Perkinson, Wm. H., University of Virginia, Albermarle Co., Va.  
Pernet, Emile, 1108 Walnut St., Philadelphia, Pa.  
Pollard, John, Richmond College, Richmond, Va.  
dePont, P. R. B., University of Michigan, Ann Arbor, Mich.  
Porter, Samuel, National Deaf-Mute College, Kendall Green, Wash-  
ington, D. C.  
Primer, Sylvester, College of Charleston, Charleston, S. C.  
Purnell, Wm. H., Frederick Female Seminary, Frederick, Md.  
Putzker, A., University of California, Berkeley, Cal.  
  
Raddatz, C. F., Baltimore City College, Baltimore, Md.  
Reeves, C. F., Pennsylvania State Coll., State College, Centre Co., Pa.  
Rennert, H. A., University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.  
Rice, J. C., Glenwood Collegiate Inst., Matawan, Monmouth Co., Pa.  
Rice, R. A., Williams College, Williamstown, Mass.  
Richardson, F., Collegiate School, Windsor, Nova Scotia.  
Richardson, H. B., Amherst College, Amherst, Mass.  
Ringer, S., Lehigh University, South Bethlehem, Pa.  
Ripley, A. L., Yale College, New Haven, Conn.  
Rohrbacher, Paul F., Western University of Pennsylvania, Allegheny  
City, Pa.  
Rose, C. J., Hobart College, Geneva, N. Y.  
Rougemont, A. de, 160 Washington Park, Brooklyn, N. Y.  
  
Scarborough, Mrs. S. C., Wilberforce University, Wilberforce, O.  
Scarborough, W. S., Wilberforce University, Wilberforce, O.  
Schele de Vere, M., University of Virginia, Albemarle Co., Va.  
Schelling, Felix E., University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.  
Schilling, Hugo, Witteberg College, Springfield, O.  
Schmitz, H. J., Adelphi Academy, Brooklyn, N. Y.  
Schmidt, H. M., University of Deseret, Salt Lake City, Utah.  
Schrakamp, Miss Josepha, 715 Fifth Ave., New York City, N. Y.  
Scribner, G. A., Columbia Coll., Madison Ave., New York City, N. Y.  
See, Rosalie, Wellesley College, Wellesley, Mass.

- Seidensticker, O., University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.  
Semmes, T. M., Virginia Military Institute, Lexington, Va.  
Seybold, C. F., University of Cincinnati, Cincinnati, O.  
Sewell, L. W., Louisiana State University, Baton Rouge, La.  
Sharp, R., Tulane University of Louisiana, New Orleans, La.  
Sheldon, Edw. S., Harvard University, Cambridge, Mass.  
Shepherd, E. C., Frederick Female College, Frederick, Md.  
Shepherd, H. E., College of Charleston, Charleston, S. C.  
Shortlidge, S. C., Media, Pa.  
Sicard, Ernest, Iowa College, Grinnell, Iowa.  
Siedhof, Carl, 32 W. Cedar St., Boston, Mass.  
Simonton, J. S., Washington and Jefferson College, Washington, Pa.  
Smith, C. Sprague, Columbia College, Madison Ave., New York  
City, N. Y.  
Smith, E. E., 4024 Cottage Grove Ave., Chicago, Ill.  
Smyth, A. H., 118 N. 11th St., Philadelphia, Pa.  
Snyder, E., Illinois University, Champaign, Ill.  
Spanhoofd, E., St. Paul's School, Concord, New Hamp.  
Spieker, E. H., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Spiers, I. H. B., General Wayne P. O., Delaware Co., Pa.  
Stäger, L. A., Polytechnique Institute, Brooklyn, N. Y.  
Stengel, F. R., 443 E. 57th St., New York City, N. Y.  
Stoddard, F. H., University of California, Berkeley, Cal.  
Stürzinger, J. J., Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa.  
Super, O. B., Dickinson College, Carlisle, Pa.
- Tallichet, H., University of Texas, Austin, Texas.  
Taylor, Julian, Department of State, Washington, D. C.  
Thom, Wm. Taylor, Hollins Institute, Hollins P. O., Va.  
Thomas, Calvin, University of Michigan, Ann Arbor, Mich.  
Thomas, Miss M. Carey, Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa.  
Thurber, Samuel, 13 Westminster Ave., Roxbury, Mass.  
Todd, Henry A., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Tolman, A. H., Ripon College, Ripon, Wisconsin.  
Toby, W. D., University of North Carolina, Chapel Hill, N. C.  
Tufts, J. Arthur, Phillips Exeter Academy, Exeter, New Hamp.
- Vail, C. D., Hobart College, Geneva, N. Y.  
Vermont, E. de Valcourt, 226 Fifth Ave., New York City, N. Y.
- Walter, E. L., University of Michigan, Ann Arbor, Mich.  
Warren, F. M., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Weaver, G. E. H., Swarthmore, Pa.  
Weaver, J. R., De Pauw University, Greencastle, Ind.  
Wells, B. W., Friends School, Providence, R. I.  
Wenckebach, Carla, Wellesley College, Wellesley, Mass.  
Werner, Adolph, College of the City of New York, N. Y.  
Westcott, J. H., College of New Jersey, Princeton, N. J.  
Wheeler, Miss Emily F., 108 Sixth St., Rochford, Ill.

- Whetham, Charles, Upper Toronto College, Toronto, Canada.  
White, H. S., Cornell University, Ithaca, N. Y.  
Whitelock, Geo., 10 East Lexington St., Baltimore, Md.  
Whittlesey, Mills, Lawrenceville School, Lawrenceville, N. J.  
Wightman, J. R., 403 St. Paul St., Montreal, Canada.  
Wilcox, C. P., University of Georgia, Athens, Ga.  
Wilson, Samuel T., Maryville College, Maryville, Tenn.  
Wipprecht, R., Agricul. and Mechan. College of Texas, College Station, Texas.  
Wood, Henry, Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Woodward, F. C., University of South Carolina, Columbia, S. C.  
Worman, J. H., Troy, N. Y.  
Wright, C. B., Middlebury College, Middlebury, Vt.  
Zdanowicz, Casimir, Vanderbilt University, Nashville, Tenn.  
[Total, 269].

## APPENDIX IV.

---

### LIST OF PERSONS PRESENT AT THE FIFTH ANNUAL CONVENTION OF THE

*MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA.*

PHILADELPHIA, DECEMBER 29TH, 1887.

---

- Adler, Cyrus, Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Appleton, W. Hyde, Swarthmore College, Swarthmore, Pa.  
  
Babbett, Eugene H., Mass. Institute of Technology, Boston, Mass.  
Bacon, George A., High School, Syracuse, N. Y.  
Bernhardt, Wilhelm, Washington City High School, Washington,  
D. C.  
Both-Hendriksen, Louise, St. Catherine's Hall, Brooklyn, N. Y. (for-  
merly of Smith College).  
Bowen, B. L., Johns Hopkins University, Baltimore.  
Brandt, H. C. G., Hamilton College, Clinton, N. Y.  
Brédé, Chas. F., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Bright; Dr. James W., Johns Hopkins University, Baltimore, Md.  
Brinton, Dr. D. G., University of Penna., Philadelphia.  
Bristol, E. N., 29 W. 23d St., New York.  
Brown, Arthur Newton, U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.  
  
Chambers, S. P., 1435 Walnut St., Philadelphia, Pa.  
Collitz, H., Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa.  
  
Denio, Elizabeth H., Wellesley College, Wellesley, Mass.  
DuFour, A., 1311 14th St., N. W., Washington, D. C. and Mills  
River, N. C.  
  
Elliott, A. Marshall, Johns Hopkins University, Baltimore.  
  
Fay, E. A., National Deaf Mute College, Washington, D. C.  
Fell, Thomas, St. John's College, Annapolis, Md.  
Fetter, George W., Girls' Normal School, Philadelphia.  
Fisher, H. W., 17th Ward, Pittsburgh, Pa., 903 Penn Ave.  
Fortier, Alcée, Tulane University of Louisiana, New Orleans, La.  
  
Garner, Samuel, Annapolis, Md.  
Garnett, James M., University of Virginia, Va.  
Goebel, Julius, Johns Hopkins University, Baltimore.

**Greene, Herbert Eveleth,** Cathedral School of St. Paul, Garden City,  
Long Island, N. Y.

**Grossmann, Edw. A.,** Dr. John S. White's Berkeley School, N. Y.

**Harris, Abram W.,** Wesleyan University, Middletown, Conn.

**Hart, Rev. Charles E.,** Rutgers College, New Brunswick, N. J.

**Hart, J. M.,** University of Cincinnati, Cincinnati.

**Haupt, Paul,** Johns Hopkins University, Baltimore, Md.

**Heath, D. C.,** 5 Somerset St., Boston.

**Hench, George A.,** Johns Hopkins University, Baltimore,

**Himes, John A.,** Pennsylvania College, Gettysburg, Pa.

**Holt, Jacob F.,** Central High School, 1935 Poplar St., Philadelphia.

**Hunt, Theodore W.,** Princeton College, Princeton, N. J.

**Huse, R. M.,** Highland Falls Academy, Highland Falls, N. Y.

**Huss, H. C. O.,** Princeton College, Princeton, N. J.

**Hyde, E. M.,** Ursinus College, Collegeville, Montgomery Co., Pa.

**von Jagemann, Hans C. G.,** Indiana University, Bloomington, Ind.

**James, Edmund J.,** University of Pennsylvania, Philadelphia.

**Joynes, Edward S.,** South Carolina University, Columbia, S. C.

**Karsten, Gustaf,** Indiana University, Bloomington, Ind.

**Kayser, C. F.,** Newark High School, 137 Washington St., Newark, N. J.

**Kroeh, Charles F.,** Stevens Institute of Technology, Hoboken, N. J.

**Lang, Henry R.,** Swain Free School, New Bedford, Mass.

**Learned, M. D.,** Johns Hopkins University, Baltimore.

**Leroux, Jules,** U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.

**Loomis, Freeman,** Bucknell University, Lewisburgh, Penna.

**Manning, Eugene W.,** Johns Hopkins Prep. School, Baltimore.

**Martin, S. A.,** Lincoln University, Oxford, Pa.

**Matzke, J. E.,** Johns Hopkins University, Baltimore.

**MacAlister, James,** Superintendent of Public Schools, Philadelphia.

**McCabe, Thomas,** Johns Hopkins University, Baltimore.

**McElroy, John G. R.,** University of Pennsylvania, Philadelphia.

**Milne, Caleb J.,** Philadelphia, Pa.

**Mitchell, Frances H.,** Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa.

**Montague, W. L.,** Amherst College, Amherst, Mass.

**Montague, Mrs. W. L.,** Amherst, Mass.

**Nelson, C. K.,** Brookeville Academy, Brookeville, Md.

**Plumpton, Geo. A.,** New York.

**Pollard, John,** Richmond College, Richmond, Va.

**Primer, Sylvester,** College of Charleston, Charleston, S. C.

**Purnell, William H.,** F. F. Seminary, Frederick, Md.

**Rawlins, J. M.,** Martin's School, 3932 Pine St., Philadelphia.

**Reeves, Chas. F.,** Penna. State College, State College, Centre Co., Pa.

**Rennert, Hugo A.,** University of Pennsylvania, Philada.

Rohrbacher, Paul F., Western University of Penna., Allegheny City.

Schelling, Felix E., University of Pennsylvania, Philadelphia.

Schiedt, R. C., Franklin and Marshall College, Washington, Pa.

Schmidt, H., Cornell University, Ithaca, N. Y.

Schmitz, Herman J., Adelphi Academy, Brooklyn, N. Y., and Chautauqua College of Liberal Arts, Brooklyn, N. Y.

Sée, Rosalie, Wellesley College, Wellesley, Mass.

Seidensticker, Oswald, University of Pennsylvania, Philadelphia.

Smith, Charles Sprague, Columbia College, N. Y. City, New York.

Smyth, Albert H., Philadelphia High School, Philada., Pa.

Snyder, M. B., Central High School, Philadelphia, Pa.

Spanhoofd, E., St. Paul's School, Concord, N. H.

Spieker, Edw. H., Johns Hopkins University, Baltimore.

Spiers, I. H. B., Penn Charter School, Philadelphia.

Stäger, L. A., Polytechnic Institute, Brooklyn, N. Y.

Sterling, Wilson Miles, Kansas State University, Lawrence, Kan.

Stürzinger, J. J., Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa.

Super, O. B., Dickinson College, Carlisle, Pa.

Thurber, Samuel, Girls' High School, Boston, Mass.

Todd, Henry A., Johns Hopkins University, Baltimore.

Tolman, Albert H., Ripon College, Ripon, Wis.

Walther, H. J., Barnard School, N. Y. City, N. Y.

Warren, F. M., Johns Hopkins University, Baltimore.

Wenckebach, Carla, Wellesley College, Wellesley, Mass.

White, Horatio S., Cornell University, Ithaca, N. Y.

Whittlesey, Mills, Lawrenceville School, John C. Green Foundation, N. J.

Wightman, John R., Johns Hopkins University, Baltimore.

Willis, H., Central High School, Philadelphia, Pa.

Winchester, C. T., Wesleyan University, Middletown, Conn.

Wood, Henry, Johns Hopkins University, Baltimore.

[Total 98].

# INDEX.

---

|   |         |
|---|---------|
| Address of Welcome. (See Cox).....  | 1-3     |
| Ælfric's Homilies, The Stressed Vowels in—, Vol. I. (See Fischer) .....                     | 194-213 |
| Allegory, The—as employed by Spenser, Bunyan and Swift. (See Greene) .....                  | 145-193 |
| Auberi le Bourgoing, The Geste of—. (See McCabe).....                                       | 62-82   |
| Bunyan, The Allegory as employed by Spenser, —, and Swift. (See Greene).....                | 145-193 |
| Charleston's Pronunciation, The Huguenot Element in —. (See Primer).....                    | 214-244 |
| Cox, Jacob D., Address of Welcome.....  | 1-3     |
| Dante's Paradiso: Cantos xxiv-xxvi. (See Walter).....                                       | 24-40   |
| Easton, Morton W. The Rhetorical Tendency in Under- graduate Courses.....                   | 19-23   |
| Elizabethan, Notes on— Prose. (See Garnett).....  | 41-61   |
| English, Some Points in the Study of— Prose style. (See Shepherd).....                      | 83-85   |
| Fischer, Frank. The Stressed Vowels in Ælfric's Homilies, Vol. I.....                       | 194-213 |
| Garnett, James M. Notes on Elizabethan Prose.....   | 41-61   |
| Goebel, Julius. On the Impersonal Verb.....   | 113-123 |
| Greene, Herbert Eveleth. The Allegory as employed by Spenser, Bunyan and Swift.....         | 145-193 |
| Homilies, The Stressed Vowels in Ælfric's—, Vol., I. (See Fischer).....                     | 194-213 |
| Huguenot, The—Element in Charleston's Pronunciation. (See Primer).....                      | 214-244 |
| Impersonal, on the— Verb. (See Goebel).....   | 113-123 |
| Italian Poetry and Patriotism at the Beginning of the Nine- teenth Century. (See Page)..... | 124-144 |
| Italo-Keltisches. (See Otto).....   | 86-112  |
| Keltisches, Italo—. (See Otto).....   | 86-112  |
| Language, The— and Literature of Wales (See Morris).....                                    | 4-18    |
| Literature, The Language and— of Wales. (See Morris)....                                    | 4-18    |
| McCabe, Thomas. The Geste of Auberi le Bourgoing.....                                       | 62-82   |
| Morris, Edward D., The Language and Literature of Wales.                                    | 4-18    |

## INDEX.

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Naissance du Chevalier au Cygne. Introduction.....</b>  | <b>i</b>       |
| Analysis of .....  | vi             |
| Andersen's version.....  | xiii           |
| Chevalier au Cygne, Hippéau's text ; Reiffenberg's text. ....  | viii-x         |
| Composite version.....   | ix             |
| Dolopathos version.....  | iii            |
| Grimm's version.....   | xi             |
| Historia septem sapientum.....   | iv             |
| Legend of.....   | ii             |
| Lohengrin.....   | ii, v          |
| Manuscripts of.....  | xiii           |
| Notes .....  | 103            |
| Prose Version .....  | 96             |
| Vocabulary.....  | 121            |
| <b>Nineteenth Century, Italian Poetry and Patriotism at the Beginning of the—. (See Page).....</b>       | <b>124-144</b> |
| <b>Otto, Richard, Italo-Keltisches.....</b>  | <b>86-112</b>  |
| <b>Page, Frederick M. Italian Poetry and Patriotism at the Beginning of the Nineteenth Century .....</b> | <b>124-144</b> |
| <b>Paradiso, Dante's—: Cantos xxiv-xxvi. (See Walter).....</b>   | <b>24-40</b>   |
| <b>Patriotism, Italian Poetry and— at the Beginning of the Nineteenth Century. (See Page).....</b>       | <b>124-144</b> |
| <b>Poetry, Italian—and Patriotism at the Beginning of the Nineteenth Century. (See Page).....</b>        | <b>124-144</b> |
| <b>Primer, Sylvester, The Huguenot Element in Charleston's Pronunciation.....</b>                        | <b>214-244</b> |
| <b>Pronunciation, The Huguenot Element in Charleston's— (See Primer).....</b>                            | <b>214-244</b> |
| <b>Prose, Notes on Elizabethan—. (See Garnett).....</b>  | <b>41-61</b>   |
| —, Some Points in the Study of English— Style. (See... Shepherd) .....                                   | 83-85          |
| <b>Rhetorical, - The—Tendency in Undergraduate Courses. (See Easton).....</b>                            | <b>19-23</b>   |
| <b>Shepherd, Henry E. Some Points in the Study of English Prose Style.....</b>                           | <b>83-85</b>   |
| <b>Spenser, The Allegory as employed by—, Bunyan and Swift. (See Greene).....</b>                        | <b>145-193</b> |
| <b>Swift, The Allegory as employed by Spenser, Bunyan and—. (See Greene).....</b>                        | <b>145-193</b> |
| <b>Todd, Henry A. Naissance du Chevalier du Cygne (Nos. 3 and 4).....</b>                                | <b>i</b>       |
| <b>Undergraduate Courses, The Rhetorical Tendency— (See Easton).....</b>                                 | <b>19-23</b>   |
| <b>Verb, on th Impersonal—. (See Goebel).....</b>  | <b>113-124</b> |
| <b>Vowels, The Stressed— in Ælfric's Homilies, Vol. I. (See Fischer).....</b>                            | <b>194-213</b> |
| <b>Wales, The Language and Literature of—.....</b>   | <b>4-18</b>    |
| <b>Walter, Edward L. Dante's Paradiso : Cantos xxiv-xxvi....</b>   | <b>24-40</b>   |